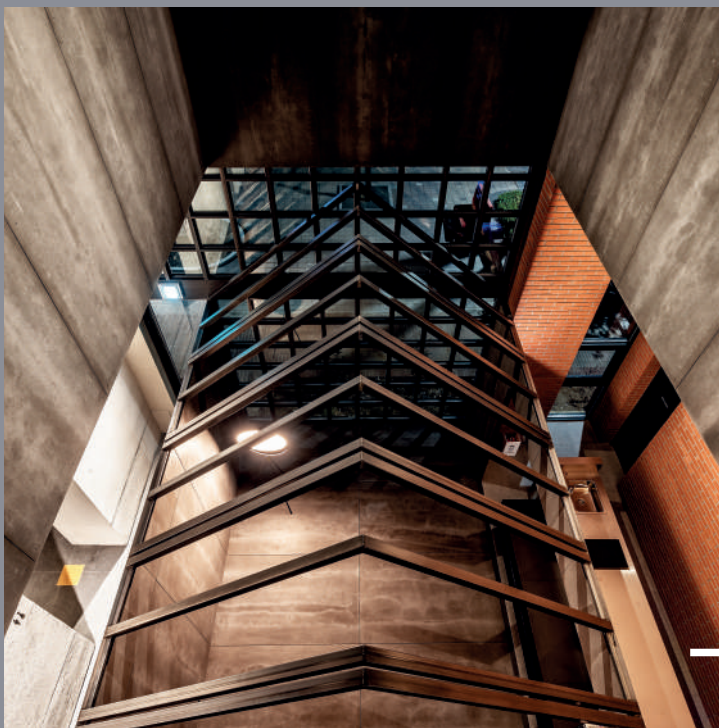


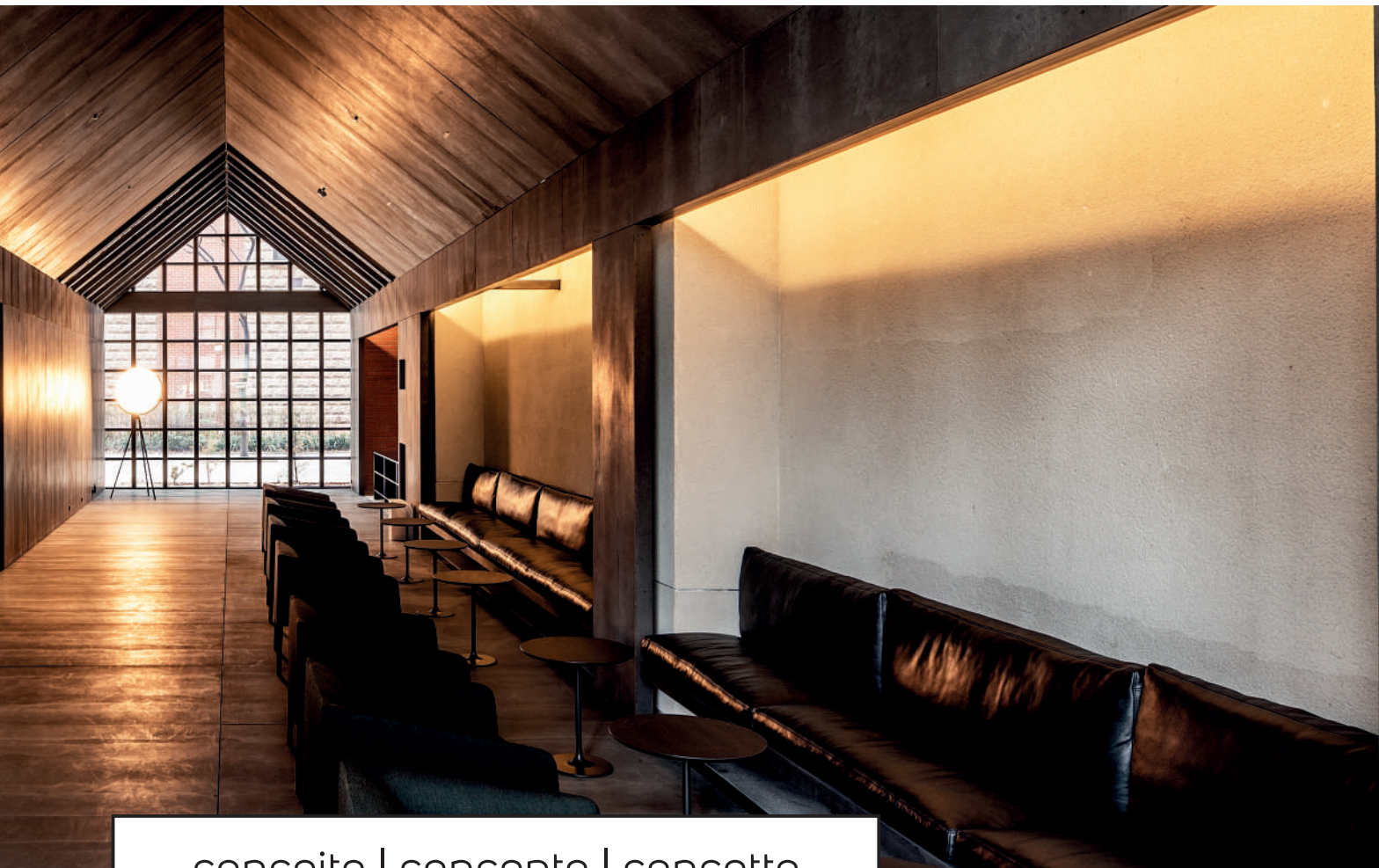
Cement wood board.



Hotel 498, Korea
© SBI Associates



Hotel 498, Korea
© SBI Associates



conceito | concepto | concetto

PT

O Viroc é um painel composto constituído por uma mistura de partículas de madeira e cimento. Combina a flexibilidade da madeira com a resistência e durabilidade do cimento, permitindo uma vasta gama de aplicações, tanto no interior como no exterior. A sua aparência não é homogénea, sendo uma característica natural do produto. Pode ser calibrado/lixado (para aplicações que exigem menores tolerâncias). Uma vez calibrado, apresenta partículas de madeira visíveis na superfície do painel.

ES

El Viroc es un panel de composite formado por una mezcla de partículas de madera y cemento. Combina la flexibilidad de la madera con la resistencia y la durabilidad del cemento, permitiendo una amplia gama de aplicaciones, tanto en interiores como en exteriores. Su aspecto no homogéneo es una característica natural del producto. Puede ser calibrado/lijado (para aplicaciones que exigen menores tolerancias). Una vez calibrado, presenta partículas de madera visibles en la superficie del panel.

IT

Viroc è un pannello composito costituito da una miscela di particelle di legno e cemento. Combina la flessibilità del legno con la resistenza e la durabilità del cemento, consentendo una vasta gamma di applicazioni, sia all'interno che all'esterno. Il suo aspetto non è omogeneo, essendo questa una caratteristica naturale del prodotto. Può essere calibrato/levigato (per applicazioni che richiedono tolleranze minori). Una volta calibrato, presenta particelle di legno visibili sulla superficie del pannello.

gama | gama | gamma

Cores
Colores
Colori

Espessuras (mm)
Grososres (mm)
Spessore (mm)

Dimensões (mm)
Medidas (mm)
Dimensioni (mm)

| | 8 | 10 | 12 | 16 | 19 | 22 | 25 | 28 | 32 | |
|--|---|----|----|----|----|----|----|----|----|------------------------|
| Preto Negro Nero NG | | | | | | | | | | 3000x1250 2600x1250 |
| Cinza Gris Grigio CZ | | | | | | | | | | |
| Branco Blanco Bianco BR | | | | | | | | | | |
| Ocre Ocre Ocra AC | | | | | | | | | | 2600x1250 |
| Amarelo Amarillo Giallo AB | | | | | | | | | | |
| Vermelho Rojo Rosso VM | | | | | | | | | | |

PT | CZ disponível com acabamento lixado. Não recomendado para fins decorativos.

ES | CZ disponible con acabado lijado. No recomendado para fines decorativos.

IT | CZ disponibile con finitura sabbata. Non raccomandato per scopi decorativi.

PT

O painel Viroc pode ser fornecido bruto, polido ou lixado.

Bruto: painel natural com as superfícies em cimento

Polido: painel natural com as superfícies polidas

Lixado: painel calibrado com partículas de madeiras visíveis na superfície

ES

El panel Viroc está disponible en bruto, pulido o lijado.

Bruto: panel natural con las superficies en cemento

Polido: panel natural con las superficies pulidas

Lijado: panel calibrado con partículas de madera visibles en la superficie

IT

Il pannello Viroc può essere fornito grezzo, lucidato o levigato.

Grezzo: pannello naturale con superfici in cemento

Lucidato: pannello naturale con superfici lucidate

Levigato: pannello calibrato con particelle di legno visibili sulla superficie

Loja Meam, Braga
© Meam



vantagens | ventajas | vantaggi



Não tóxico
No tóxico
Non tossico



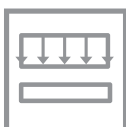
Resistente ao fogo
Resistente al fuego
Resistente al fuoco



Isolante acústico
Aislante acústico
Isolante acustico



Hidrófugo
Hidrófugo
Idrorepellente



Resistente a cargas
Resistente a cargas
Resistente al carico



Isolante térmico
Aislante térmico
Isolante termico



Fácil instalação
Fácil instalación
Facile Installazione



Resistente a insetos
Resistente a los insectos
Resistente agli insetti



Resistente a fungos
Resistente a hongos
Resistente ai funghi



Resistente ao gelo
Resistente al hielo
Resistente al gelo



Resistente ao impacto
Resistente al impacto
Resistente agli urti



Fábrica da Criatividade, Portugal
© MB Arquitetos | João Morgado
Photography

MIGA Project, Spain
© SA Estudio de Arquitectura
& Desarrolla Photography



aplicações | aplicaciones | aplicaciones

PT

Exteriores e Interiores

Fachadas, paredes, pavimentos, suporte de coberturas, tectos, mobiliário, decoração de interiores, mobiliário urbano, cofragem perdida e outros.

ES

Exteriores e interiores

Fachadas, paredes, pavimentos, cubiertas, techos, mobiliario, decoración de interiores, mobiliario urbano, encofrado perdido y otros.

IT

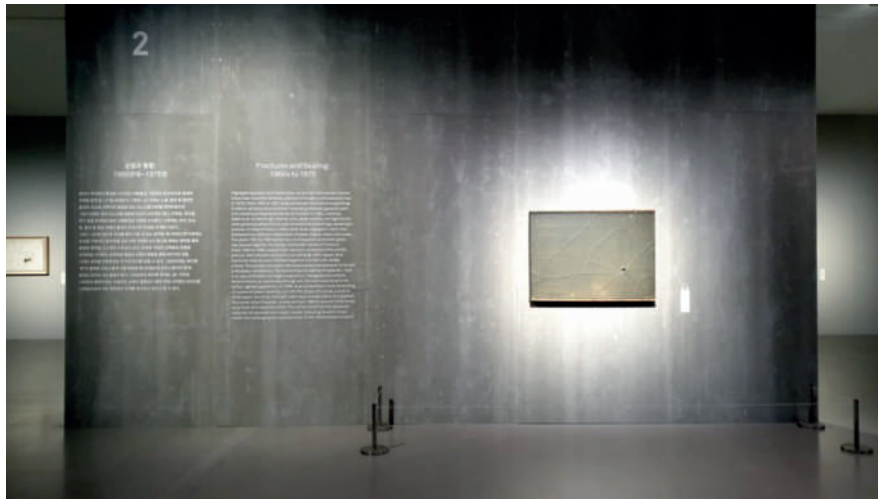
Esterni e Interni

Facciate, pareti, pavimenti, sostegno di coperture, soffitti, mobili, decorazione d'interni, arredo urbano, casseforme perse e altro.



House in Gironde
© PopUp House | V2M Architects

National Museum
of Modern and Contemporary Art
© NMMCA and SBI Associates



FACHADAS | FACHADAS | FACCIATE

Winnipeg House
© Hugo Gonçalves, Arq.



House project in Spain
© PopUp House
and Wilbat House Photography



FACHADAS | FACHADAS | FACCIATE

SISTEMA DE PARAFUSOS | SISTEMA DE TORNILLOS | SISTEMA DI VITI



PT

Aplicação exteriores

Estrutura de suporte madeira ou metal

Fixação parafusos de cabeça exterior ou rebite

Espessura 12 mm ou 16 mm

Medida máxima do painel

Estrutura de madeira 3000 x 1250 mm

Estrutura metálica 1500 x 1250 m

ES

Aplicación exteriores

Estructura de soporte madera o metal

Fijación tornillos de cabeza exterior o remache

Grosor 12 mm o 16 mm

Tamaño máximo del panel

Estructura de madera 3000 x 1250 mm

Estructura metálica 1500 x 1250 m

IT

Applicazione esterni

Struttura di supporto legno o metallo

Fissaggio viti a testa esterna o rivetto

Spessore 12 mm o 16 mm

Misura massima del pannello

Struttura in legno 3000 x 1250 mm

Struttura metallica 1500 x 1250 m

PT

Parafusos ou rebites para fixação em estrutura de metal.

ES

Tornillos o remaches para su fijación en estructura de metal.

IT

Viti o rivetti per fissaggio in struttura in metallo.



PT

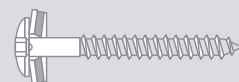
Parafusos para fixação em estrutura de madeira.

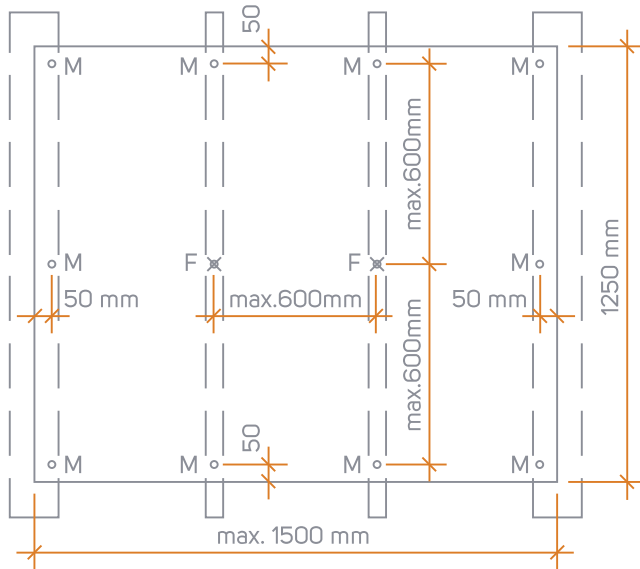
ES

Tornillos para su fijación en estructura de madera.

IT

Viti per fissaggio in struttura di legno.



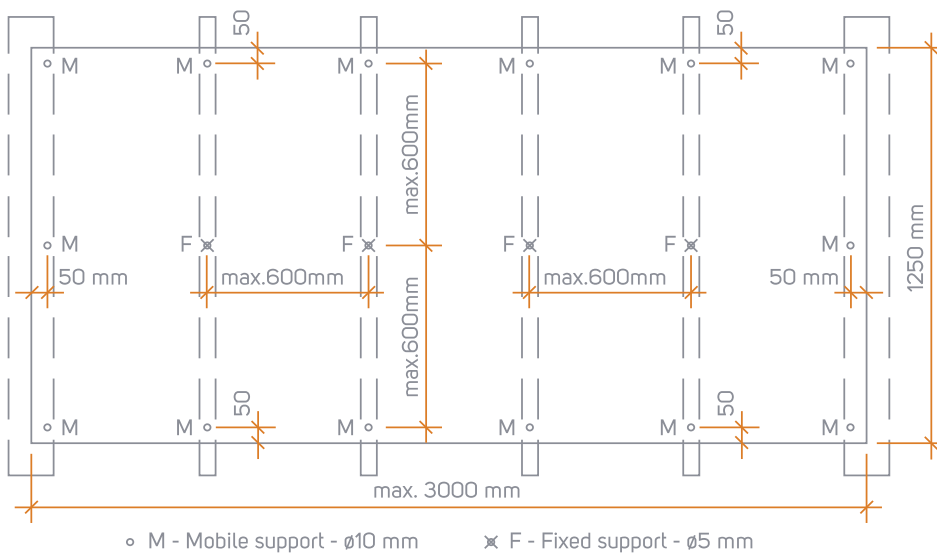


PT
Estrutura de suporte
metálica

ES
Estructura de soporte
metálica

IT
Struttura di supporto
in metallo

Localização das fixações do painel | Ubicación de las fijaciones del panel | Posizione dei fissaggi del pannello



PT
Estrutura de soporte
de madeira

ES
Estructura de soporte
de madeira

IT
Struttura di supporto
di legno

Localização das fixações do painel | Ubicación de las fijaciones del panel | Posizione dei fissaggi del pannello

FACHADAS | FACHADAS | FACCIATE

SISTEMA CLIN | SISTEMA CLIN | SISTEMA CLIN



PT

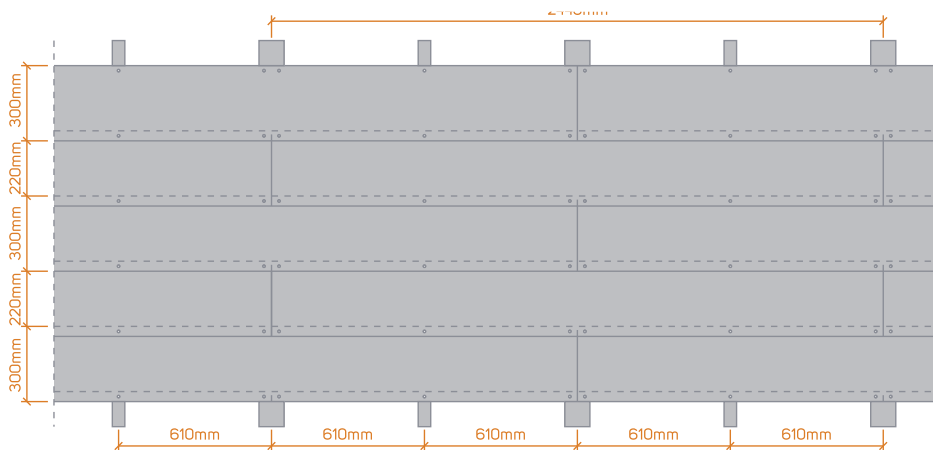
Aplicação exteriores
Estrutura de suporte madeira ou metal
Fixação oculta com parafusos
Espessura 15 mm
Medida máxima do painel 2440 x 300 mm

ES

Aplicación exteriores
Estructura de soporte madera o metal
Fijación oculta con tornillos
Grosor 15 mm
Tamaño máximo del panel 2440 x 300 mm

IT

Applicazione esterni
Struttura di supporto legno o metallo
Fissaggio nascosto con viti
Spessore 15 mm
Misura massima del pannello 2440 x 300 mm



Localização das fixações do painel | Ubicación de las fijaciones del panel | Posizione dei fissaggi del pannello

PT

No sistema Viroclin os painéis são fixos à estrutura de suporte por encaixes sucessivos através de dispositivos de plástico rígido e parafusos.

ES

En el sistema Viroclin, los paneles se fijan a la estructura de soporte mediante encajes sucesivos a través de dispositivos de plástico rígido y tornillos.

IT

Nel sistema Viroclin i pannelli sono fissati alla struttura di supporto mediante incastrì successivi tramite dispositivi in plastica rigida e viti.

PT
 Parafuso para estrutura de metálica.

ES
 Tornillo para estructura metálica.

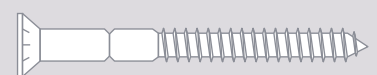
IT
 Vite per struttura metallica.



PT
 Parafuso para estrutura de madeira.

ES
 Tornillo para estructura de madera.

IT
 Vite per struttura di legno.



SISTEMA DE FIXAÇÃO MISTO | SISTEMA DE FIJACIÓN MIXTO | SISTEMA DI FISSAGGIO MISTO



PT

Aplicação exteriores

Estrutura de suporte madeira ou metal

Fixação parafusos e sistema de colagem

Espessura 12 mm ou 16 mm

Medida máxima do painel 3000 x 1250 mm

ES

Aplicación exteriores

Estructura de soporte madera o metal

Fijación tornillos y sistema de encolado

Grosor 12 mm o 16 mm

Tamaño máximo del panel 3000 x 1250 mm

IT

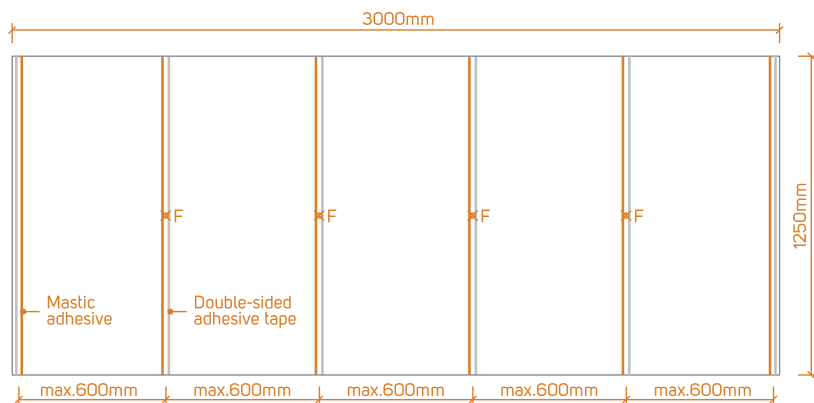
Applicazione esterni

Struttura di supporto legno o metallo

Fissaggio viti e sistema di incollaggio

Spessore 12 mm o 16 mm

Misura massima del pannello 3000 x 1250 mm



× F - Suporte fixo
Soporte fijo
Supporto fisso

Localização das fixações do painel | Ubicación de las fijaciones del panel | Posizione dei fissaggi del pannello

PT

O painel negro, pelas suas características, será limitado à máxima dimensão de 1500x1250mm. No sistema misto, os painéis Viroc são fixos à estrutura de suporte por um sistema de colagem e parafusos colocados na zona central.

ES

Debido a sus características, el panel negro estará limitado al tamaño máximo de 1500 x 1250 mm. En el sistema mixto, los paneles Viroc se fijan a la estructura de soporte mediante un sistema de encolado y tornillos colocados en la zona central.

IT

Debido a sus características, el panel negro estará limitado al tamaño máximo de 1500 x 1250 mm. En el sistema mixto, los paneles Viroc se fijan a la estructura de soporte mediante un sistema de encolado y tornillos colocados en la zona central.

PT

Parafuso para estrutura de metálica.

ES

Tornillo para estructura metálica.

IT

Vite per struttura metallica.



PT

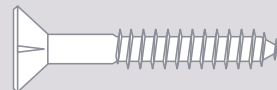
Parafuso para estrutura de madeira.

ES

Tornillo para estructura de madera.

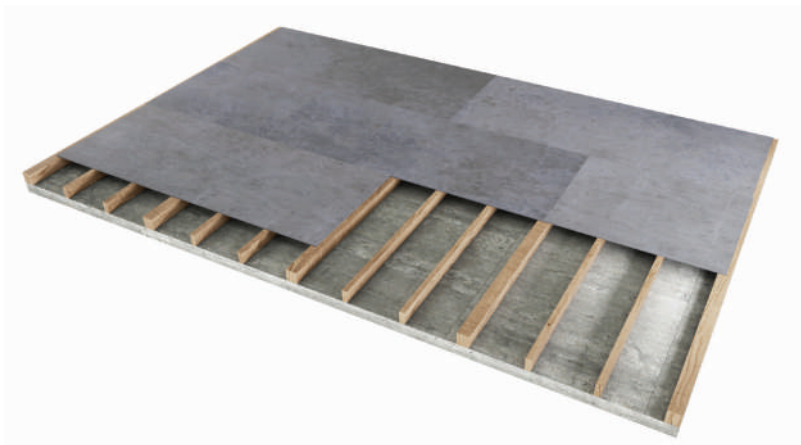
IT

Vite per struttura di legno.



PAVIMENTOS | PAVIMENTOS | PAVIMENTI

VIROC BRUTO | VIROC BRUTO | VIROC GREZZO



PT

Aplicação interiores

Estrutura de suporte madeira ou metal

Fixação sistema de colagem ou parafusos

Espessura > 19 mm

Medida máxima do painel 3000 x 1250 mm

ES

Aplicación interiores

Estructura de soporte madera o metal

Fijación sistema de encolado o tornillos

Grosor > 19 mm

Tamaño máximo del panel 3000 x 1250 mm

IT

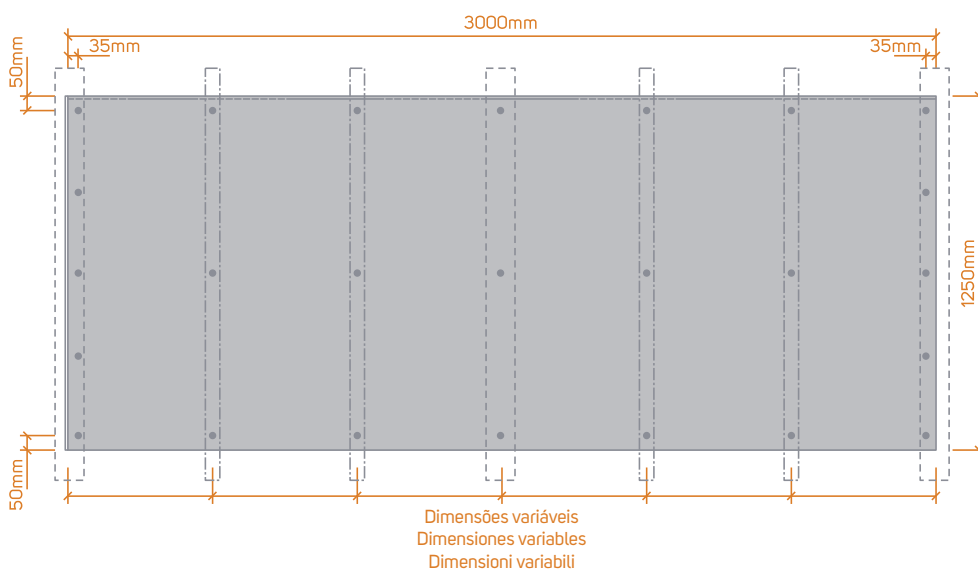
Applicazione interni

Struttura di supporto legno o metallo

Fissaggio sistema di incollaggio o viti

Spessore > 19 mm

Misura massima del pannello 3000 x 1250 mm



PT

A fixação dos painéis Viroc poderá ser realizada por parafusos ou colagem à estrutura.

ES

La fijación de los paneles Viroc podrá realizarse mediante tornillos o encolado a la estructura.

IT

Il fissaggio dei pannelli Viroc può essere fatto con viti o incollaggio alla struttura.

Localização das fixações do painel | Ubicación de las fijaciones del panel | Posizione dei fissaggi del pannello

PT

Parafuso para estrutura de metálica.

ES

Tornillo para estructura metálica.

IT

Vite per struttura metallica.



PT

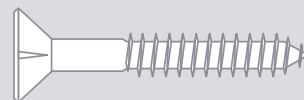
Parafuso para estrutura de madeira.

ES

Tornillo para estructura de madera.

IT

Vite per struttura di legno.



PAREDES DIVISÓRIAS E REVESTIMENTOS INTERIORES

PAREDES DIVISORIAS Y REVESTIMIENTOS INTERIORES

PARETI DIVISORIE E RIVESTIMENTI INTERNI



PT

Aplicação interiores

Estrutura de suporte madeira ou metal

Fixação parafusos, rebites, pregos ou sistema de colagem

Espessura 10 mm para interiores secos, 12 mm para interiores húmidos e exteriores

Medida máxima do painel 3000 x 1250 mm

Nota: disponível sob pedido para paredes acústicas e resistentes ao fogo.

ES

Aplicación interiores

Estructura de soporte madera o metal

Fijación tornillos, remaches, clavos o sistema de encolado

Grosor 10 mm para interiores secos, 12 mm para interiores húmedos y exteriores

Tamaño máximo del panel 3000 x 1250 mm

Nota: disponible bajo pedido para paredes acústicas y resistentes al fuego.

IT

Applicazione interni

Struttura di supporto legno o metallo

Fissaggio viti, rivetti, chiodi o sistema di incollaggio

Spessore 10 mm per interni asciutti, 12 mm per interni umidi e esterni

Misura massima del pannello 3000 x 1250 mm

Nota: disponibile su richiesta per pareti acustiche e resistenti al fuoco.

PT

Parafuso para estrutura de metálica.

ES

Tornillo para estructura metálica.

IT

Vite per struttura metallica.



PT

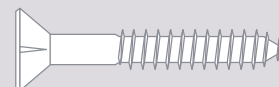
Parafuso para estrutura de madeira.

ES

Tornillo para estructura de madera.

IT

Vite per struttura di legno.



PT

Isolamento sonoro:

A Viroc dispõe de sistemas de paredes divisórias testadas com índice de redução sonora (Rw) de 47 a 65 dB.

Resistência ao fogo:

A Viroc dispõe de paredes divisórias testadas com resistência ao fogo, de EI 30 a EI 120 de acordo com a EN 13501-2.

ES

Aislamiento sonoro:

Viroc dispone de sistemas de paredes divisorias testadas con un índice de reducción sonora (Rw) de 47 a 65 dB.

Resistencia al fuego:

Viroc dispone de paredes divisorias testadas con resistencia al fuego, de EI30 a EI120 conforme a la EN 13501-2.

IT

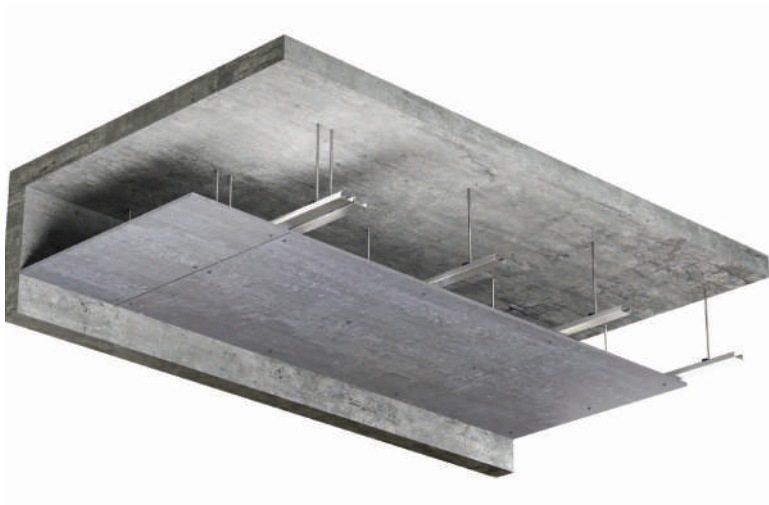
Isolamento acustico:

La Viroc dispone di sistemi di pareti divisorie testate con indice di riduzione del rumore (Rw) da 47 a 65 dB.

Resistenza al fuoco:

La Viroc dispone di pareti divisorie testate con resistenza al fuoco, da EI 30 a EI 120 secondo la EN 13501-2.

TECTOS | TECHOS | SOFFITTI



PT

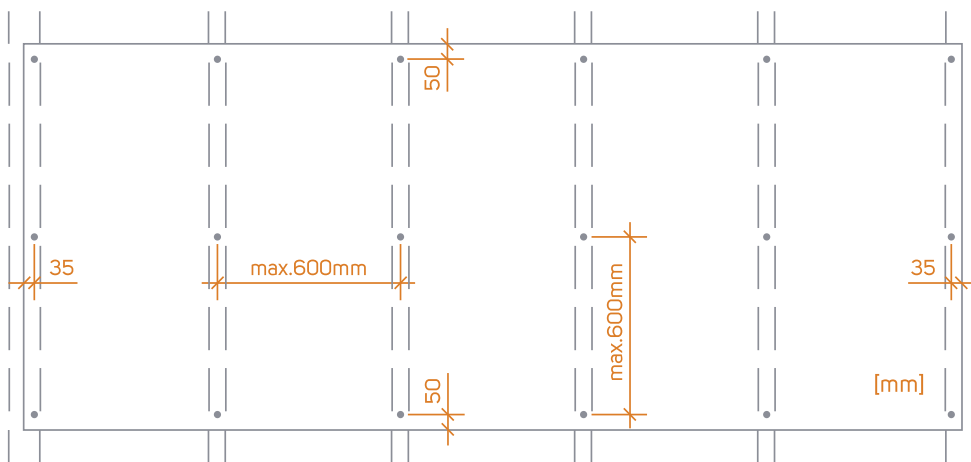
Aplicação interiores e exteriores
Estrutura de suporte metal
Fixação parafusos, rebites
Espessura 10 mm para interiores secos, 12 mm para interiores húmidos e exteriores
Medida máxima do painel 3000 x 1250 mm

ES

Aplicación interiores y exteriores
Estructura de soporte metal
Fijación tornillos, remaches
Grosor 10 mm para interiores secos, 12 mm para interiores húmidos y exteriores
Tamaño máximo del panel 3000 x 1250 mm

IT

Applicazione interni ed esterni
Struttura di supporto metallo
Fissaggio viti, rivetti
Spessore 10 mm per interni asciutti, 12 mm per interni umidi e esterni
Misura massima del pannello 3000 x 1250 mm



Localização das fixações do painel | Ubicación de las fijaciones del panel | Posizione dei fissaggi del pannello

PT

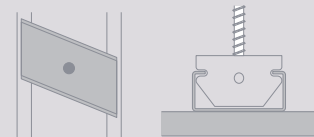
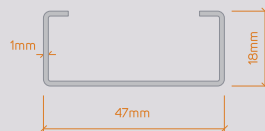
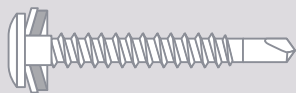
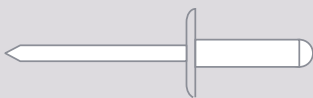
A fixação dos painéis à estrutura de suporte será realizada através de parafusos ou rebites de cabeça larga.

ES

La fijación de los paneles a la estructura de soporte se realizará mediante tornillos o remaches de cabeza larga.

IT

La fijación de los paneles a la estructura de soporte se realizará mediante tornillos o remaches de cabeza larga.



PT
Rebites
ES
Remaches
IT
Rivetti

PT
Parafusos
ES
Tornillos
IT
Tornillos

PT
Perfil de suporte, 1 mm de espessura
ES
Perfil de soporte, 1 mm de grosor
IT
Profilo di supporto, 1 mm di spessore

PT
Pormenor de pivot de suporte
ES
Detalle de pivote de soporte
IT
Dettaglio del perno di supporto

MOBILIÁRIO | MOBILIARIO | ARREDAMENTO

URBANO | URBANO | URBANO

Urban Furniture, Lisboa
© Ana Gouveia, Arquiteta



INTERIOR | INTERIOR | INTERNO

Interior design, France
© PopUp House



ESPESSURAS POR APLICAÇÃO ESPEORES POR APLICACIÓN | SPESSORI PER APPLICAZIONE

| Aplicação Aplicación Applicazione | Espessura Grosor Spessore | | | | | | | | | |
|--|-------------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|----------|--------------|--------------|
| | mm inch | 8 5/16" | 10 3/8" | 12 1/2" | 16 5/8" | 19 3/4" | 22 7/8" | 25 1" | 28 1 1/8" | 32 1 1/4" |
| Fachadas ventiladas Fachadas ventiladas Facciate ventilate | | | | | | | | | | |
| Paredes divisórias Paredes divisorias Pareti divisorie | | | | | | | | | | |
| Revestimentos interiores Revestimientos interiores Rivestimenti interni | | | | | | | | | | |
| Tectos falsos Falsos techos Controsoffitti | | | | | | | | | | |
| Pavimentos Pavimentos Pavimenti | | | | | | | | | | |
| Pavimentos técnicos Pavimentos técnicos Pavimenti tecnici | | | | | | | | | | |
| Design interiores/Mobiliário Diseño de interiores/mobiliario Design interni/Arredamento | | | | | | | | | | |



ACABAMENTOS | ACABADOS | FINITURE

MECANIZADO | MECANIZADO | LAVORAZIONE

PT

Corte

O painel Viroc pode ser maquinado tal como a madeira. Para espessuras até 19 mm pode ser utilizada uma serra portátil. Para espessuras maiores ou grandes volumes de corte deve ser utilizada uma serra fixa de bancada, pois permite uma melhor qualidade de superfície e uma aplicação mais fácil dos requisitos de higiene e segurança. Os dentes do disco da serra devem ser alternados ou trapezoidais e com pastilhas de tungsténio para cortar madeira ou alumínio.

Para cortes curvos poderá ser utilizada uma serra tico-tico, nestes casos, devem ser utilizadas lâminas para madeira ou metal.

Furação

Os furos poderão ser realizados com um berbequim convencional sem percussão, utilizando brocas para perfurar metal.

Lixagem

O painel Viroc pode ser fornecido calibrado/lixado. Uma vez lixado, apresenta partículas de madeira visíveis na superfície do painel. A tolerância de espessura no painel lixado é de $\pm 0,3$ mm. Podem ser utilizadas máquinas de disco vibratórias ou de banda.

Maquinação das arestas

As arestas do painel podem ser maquinadas em forma de bisel com uma tupia.

As arestas poderão ser entalhadas com macho-fêmea ou meia madeira.

ES

Corte

El panel Viroc puede mecanizarse como la madera. Para grosores de hasta 19 mm puede utilizarse una sierra portátil. Para grosores mayores o grandes volúmenes de corte debe utilizarse una sierra de cinta, ya que permite una mejor calidad de superficie y una aplicación más sencilla de los requisitos de higiene y seguridad. Los dientes del disco de la sierra deben ser alternos o trapezoidales y con pastillas de tungsteno para cortar madera o aluminio.

Para cortes curvos podrá utilizarse una sierra de calar, en cuyo caso deben utilizarse láminas para madera o metal.

Perforación

Los orificios podrán realizarse con un taladro convencional sin percusión, utilizando brocas para perforar metal.

Lijado

El panel Viroc puede suministrarse calibrado/lijado. Una vez lijado, presenta partículas de madera visibles en la superficie del panel. La tolerancia de grosor en el panel lijado es de $\pm 0,3$ mm. Pueden utilizarse lijadoras vibratorias o de banda.

Mecanizado de las aristas

Las aristas del panel pueden mecanizarse en forma de bisel con una fresadora. Las aristas podrán entallarse con macho-hembra o media madera.

IT

Taglio

Il pannello Viroc può essere lavorato esattamente come il legno. Per spessori fino a 19 mm è possibile utilizzare una sega portatile. Per spessori maggiori o grandi volumi di taglio è necessario utilizzare una sega da banco fissa in quanto consente una migliore qualità della superficie e una più facile applicazione dei requisiti di salute e sicurezza. I denti della lama della sega devono essere alternati o trapezoidali e con denti in tungsteno per tagliare legno o alluminio. Per tagli curvi può essere utilizzata una sega da traforo, in questi casi è necessario utilizzare lame per legno o metallo.

Foratura

I fori possono essere realizzati con un trapano convenzionale senza percussione usando punte per forare il metallo.

Levigatura

Il pannello Viroc può essere fornito calibrato/levigato. Una volta levigato, presenta particelle di legno visibili sulla superficie del pannello. La tolleranza dello spessore nel pannello levigato è $\pm 0,3$ mm. Possono essere utilizzate macchine con disco vibratorio o a nastro.

Lavorazione dei bordi

I bordi del pannello possono essere lavorati a lunetta con una fresa.

I bordi possono essere intagliati a maschio-femmina o a mezzo legno.

ACABAMENTOS | ACABADOS | FINITURE

REVESTIMENTOS | REVESTIMIENTOS | RIVESTIMENTI

PT

Verniz

O painel Viroc poderá ser envernizado, melhorando a sua proteção.

A Viroc recomenda o envernizamento ou pintura do painel em todas as aplicações exteriores.

Recomendações de envernizamento

O verniz sela o painel protegendo-o das variações atmosféricas como a exposição solar, exposição da chuva e variação de temperatura, minimizando as variações dimensionais.

Antes de aplicar o verniz, as superfícies têm de estar secas e limpas de gorduras, pó ou sais. Podem ser limpas através de um polimento com discos de limpeza ou, na sua ausência, através de uma lixa de papel fina de grão igual ou superior a 180.

A primeira demão tem de ser aplicada em ambas as faces e em todos os bordos. As demãos seguintes só necessitam de ser aplicadas na face visível e nos bordos. A Viroc poderá recomendar os vernizes adequados para aplicar sobre os painéis.

Pintura

O painel Viroc poderá ser pintado para efeitos decorativos.

A Viroc recomenda o envernizamento ou pintura do painel em todas as aplicações exteriores.

ES

Barniz

El panel Viroc puede barnizarse a fin de mejorar su protección.

Viroc recomienda barnizar o pintar el panel en todas las aplicaciones exteriores.

Recomendaciones de barnizado

El barniz sella el panel protegiéndolo de las variaciones atmosféricas como la exposición solar, la exposición de la lluvia y los cambios de temperatura, minimizando las variaciones dimensionales.

Antes de aplicar el barniz, las superficies tienen que estar secas y limpias de grasa, polvo o sales. Pueden limpiarse mediante un pulido con discos de limpieza o, en su ausencia, con una lija de papel fina de grano igual o superior a 180.

La primera mano debe aplicarse en ambas caras y en todos los bordos.

Las siguientes manos solo necesitan aplicarse en la cara visible y en los bordos. Viroc podrá recomendar los barnices adecuados para aplicar sobre los paneles.

Pintura

El panel Viroc puede pintarse para efectos decorativos.

Viroc recomienda barnizar o pintar el panel en todas las aplicaciones exteriores.

IT

Vernice

Il pannello Viroc può essere verniciato, migliorando la sua protezione.

La Viroc consiglia la verniciatura o la pittura di pannelli in tutte le applicazioni esterne.

Consigli di verniciatura

La vernice sigilla il pannello proteggendolo dalle variazioni atmosferiche come l'esposizione al sole, l'esposizione alla pioggia e la variazione di temperatura, riducendo al minimo le variazioni dimensionali.

Prima di applicare la vernice, assicurarsi che le superfici siano asciutte e pulite da grasso, polvere o sali. Possono essere pulite mediante levigatura con dischi di pulizia o, in loro assenza, utilizzando della carta vetrata fine di grana da 180 o superiore.

La prima mano deve essere applicata su entrambi i lati e su tutti i bordi. Le seguenti mani devono essere applicate solo sulla faccia visibile e sui bordi.

La Viroc può consigliare le vernici idonee da applicare ai pannelli.

Pittura

Il pannello Viroc può essere dipinto per scopi decorativi.

La Viroc consiglia la verniciatura o la pittura di pannelli in tutte le applicazioni esterne.

PT

A Viroc Portugal não se responsabiliza pelas aplicações dos seus clientes, pois não pode garantir que as mesmas seguiram as recomendações técnicas disponibilizadas pela empresa.

ES

Viroc Portugal no se hace responsable de las aplicaciones de sus clientes, ya que no puede garantizar que estas sigan las recomendaciones técnicas proporcionadas por la empresa.

IT

La Viroc Portugal non è responsabile per le applicazioni dei suoi clienti, poiché non può garantire che abbiano seguito le raccomandazioni tecniche rese disponibili dalla società.

ACABAMENTOS | ACABADOS | FINITURE

REVESTIMENTOS | REVESTIMIENTOS | RIVESTIMENTI

PT

Recomendações de pintura

Antes de serem pintadas, as superfícies têm de estar secas e limpas de gorduras, pó ou sais. Podem ser limpas através de um polimento com discos de limpeza ou, na sua ausência, através de uma lixa de papel fina de grão igual ou superior a 180. A primeira demão tem de ser aplicada em ambas as faces e em todos os bordos. As demãos seguintes só necessitam de ser aplicadas na face visível e nos bordos. A Viroc poderá recomendar as tintas adequadas à pintura dos painéis.

Informações adicionais

Sem o painel devidamente selado, com os ciclos de molhagem, poderão surgir à superfície sais constituintes do cimento, formando manchas brancas. Essas manchas poderão ser limpas com a realização de um polimento com disco de limpeza, mas nem sempre desaparecem por completo. As variações dimensionais terão amplitudes maiores. O encolhimento do painel poderá ser de 5mm/m (0,5%), as fixações junto aos bordos terão de possibilitar estas variações de dimensões sem introdução de esforços. Não estando selado, o painel poderá empenar para fora do plano. Para dimensões superiores às indicadas, consultar a Viroc Portugal. Para mais informação sobre os painéis Viroc, por favor consulte a Viroc Portugal e o Dossier Técnico de Aplicação.

ES

Recomendaciones de pintura

Antes de ser pintadas, las superficies tienen que estar secas y limpias de grasa, polvo o sales. Pueden limpiarse mediante un pulido con discos de limpieza o, en su ausencia, con una lija de papel fina de grano igual o superior a 180. La primera mano debe aplicarse en ambas caras y en todos los bordes. Las siguientes manos solo necesitan aplicarse en la cara visible y en los bordes. Viroc podrá recomendar las pinturas adecuadas para aplicar sobre los paneles.

Información adicional

Sin el panel debidamente sellado, con los ciclos de impregnación es posible que aparezcan en la superficie sales propias del cemento, formando manchas blancas. Estas manchas podrán limpiarse efectuando un pulido con un disco de limpieza, pero no siempre desaparecen por completo. Las variaciones dimensionales tendrán mayores amplitudes. La contracción del panel podrá ser de 5 mm/m (0,5 %), por lo que las fijaciones de los bordes tendrán que permitir estas variaciones de tamaño sin necesidad de introducir esfuerzos. Al no estar sellado, el panel podrá doblarse hacia fuera del plano. Para dimensiones superiores a las indicadas, consulte a Viroc Portugal. Para obtener más información sobre los paneles Viroc, consulte a Viroc Portugal y el Expediente Técnico de Aplicación.

IT

Consigli per la verniciatura

Prima della verniciatura, le superfici devono essere asciutte e pulite da grasso, polvere o sali. Possono essere pulite mediante livellatura con dischi abrasivi o, in assenza di questi, con carta vetrata fina a grana di 180 o più. La prima mano deve essere applicata su entrambe le facciate e su tutti i bordi. Le mani successive devono essere applicate solo sulla facciata visibile e sui bordi. La Viroc può consigliare vernici adatte per la verniciatura dei pannelli.

Informazioni aggiuntive

Senza il pannello correttamente sigillato, con i cicli di bagnatura, sulla superficie possono formarsi dei sali costituenti del cemento, che possono formare macchie bianche. Queste macchie possono essere rimosse mediante una livellatura con dischi abrasivi, ma non sempre scompaiono completamente. Le variazioni dimensionali avranno ampiezze maggiori. Il restringimento del pannello può essere di 5 mm/m (0,5%), i fissaggi vicino ai bordi dovranno consentire queste variazioni di dimensioni senza introdurre sforzi. Se non sigillato, il pannello potrebbe deformarsi all'esterno del piano. Per dimensioni maggiori di quelle indicate, consultare la Viroc Portugal. Per ulteriori informazioni sui pannelli Viroc, consultare la Viroc Portugal e il Dossier Tecnico di Applicazione.

PT

A Viroc Portugal não se responsabiliza pelas aplicações dos seus clientes, pois não pode garantir que as mesmas seguiram as recomendações técnicas disponibilizadas pela empresa.

ES

Viroc Portugal no se hace responsable de las aplicaciones de sus clientes, ya que no puede garantizar que estas sigan las recomendaciones técnicas proporcionadas por la empresa.

IT

La Viroc Portugal non è responsabile per le applicazioni dei suoi clienti, poiché non può garantire che abbiano seguito le raccomandazioni tecniche rese disponibili dalla società.

